

Proficiat met de aankoop van dit product uit het gamma Toegangscontrole Standaard.

1. WETTELIJKE WAARSCHUWINGEN

- Lees de volledige handleiding vóór installatie en ingebruikname.
- De installatie dient te worden uitgevoerd door een erkend installateur en met inachtnaam van de geldende voorschriften.
- Deze handleiding dient aan de gebruiker te worden overhandigd. Zij moet bij het dossier van de elektrische installatie worden gevoegd en dient te worden overgedragen aan eventuele nieuwe eigenaars. Bijkomende exemplaren zijn verkrijgbaar via de Niko-website of -supportdienst.
- Bij de installatie dient rekening gehouden te worden met (lijst is niet limitatief):
 - de geldende wetten, normen en reglementen;
 - de stand van de techniek op het ogenblik van de installatie;
 - het feit dat een handleiding alleen algemene bepalingen vermeldt en dient gelezen te worden binnen het kader van elke specifieke installatie;
 - de regels van goed vakmanschap.
- Bij twijfel kan u de supportdienst van Niko raadplegen of contact opnemen met een erkend controleorganisme.

Support België:

tel. + 32 3 760 14 82

website: <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Support Nederland:

tel. + 31 183 64 06 60

website: <http://www.niko.nl>

e-mail: sales@niko.nl

In geval van defect kan u uw product terugbezorgen aan een erkende Niko-groothandel samen met een duidelijke omschrijving van uw klacht (manier van gebruik, vastgestelde afwijking...).

2. BESCHRIJVING

Deze inbouwdozen uit het gamma Toegangscontrole Standaard zijn bestemd voor inbouw in de muur. De inbouwdoos 10-200-04 kan gebruikt worden voor audiobuitenposten met 1 tot 4 bedrukknoppen (10-201 tot 10-204). De inbouwdoos 10-300-04 kan gebruikt worden voor videobuitenposten met 1 tot 4 bedrukknoppen (10-301 tot 10-304).

3. MONTAGE

Welke kabels zijn nodig?

Niko raadt het volgende aan:

- JYSTY(-F2) min. 3 x 2 x 0,8mm
- TVVF(-F2) min. 3 x 2 x 0,8mm
- TPVF min. 3 x 2 x 0,6mm (Beperkt het aantal aan te sluiten componenten. Voor specificaties, zie technische catalogus).

Opmerking:

Slechts 1 van de 3 voorziene paren van de kabel wordt gebruikt. Als een paar beschadigd wordt of u wenst over te stappen op videofonie, zijn 2 reserveparen beschikbaar.

Tip: Gebruik in één systeem voor alle producten dezelfde kleurencode voor dezelfde klemmen (a, b, P...)!

Montage

Voer de verbindingskabel door de voorziene opening (A) in de inbouwkast. Plaats met behulp van schroeven (B) de inbouwkast op de gewenste plaats in de muur op een hoogte afhankelijk van de toepassing (tabel 1). Zorg ervoor dat de juiste zijde van de inbouwkast naar boven gericht is (fig.1), zodat de twee montagegaten in de buitenpost recht tegenover de schroefverbindingen in de inbouwkast staan.

	aanbevolen montagehoogte
rechtopstaande personen (=ooghoogte)	±150cm (enkel audio) ±160cm (met video)
kinderen, rolstoelgebruikers	±120cm
in een personenwagen zittend	±100 - 120cm
in een vrachtwagen zittend	±180 - 220cm

tabel 1: aanbevolen montagehoogte

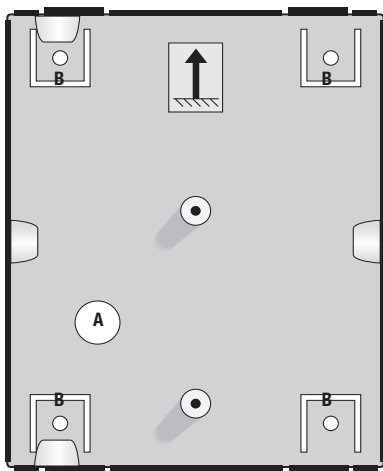


fig.1: inbouwkast 10-200-04 met aanduiding bovenzijde

Opmerkingen montage

- Zorg ervoor dat de rand van de inbouwkast evenwijdig loopt met de muur zodat het profiel van de buitenpost goed aansluit op de ondergrond.
- Draai de schroeven niet té vast aan. Indien u dit wel doet, kan de behuizing vervormen en is het moeilijker om de naamplaat te verwijderen of terug te plaatsen.
- Dicht het toestel niet af met silicone of ander dichtmiddel. Eventueel condenswater moet kunnen wegllopen.

4. TECHNISCHE GEGEVENS

- Afmetingen inbouwkasten:
10-200-04: H159 x B126 x D40mm
10-300-04: H203 x B126 x D40mm
- Afmetingen buitenposten:
10-201 tot 10-204:..... H208 x B150 x D3mm
10-301 tot 10-304:..... H252 x B150 x D3mm

5. GARANTIEBEPALINGEN

- Garantietermijn: twee jaar vanaf leveringsdatum. Als leveringsdatum geldt de factuurdatum van aankoop van het goed door de consument. Indien geen factuur voorhanden is, geldt de productiedatum.
- De consument is verplicht Niko schriftelijk over het gebrek aan overeenstemming te informeren, uiterlijk binnen de twee maanden na vaststelling.
- In geval van een gebrek aan overeenstemming van het goed heeft de consument recht op een kosteloze herstelling of vervanging, wat door Niko bepaald wordt.
- Niko is niet verantwoordelijk voor een gebrek of schade als gevolg van een foutieve installatie, oneigenlijk of onachtzaam gebruik of verkeerde bediening of transformatie van het goed.
- De dwingende bepalingen van de nationale wetgevingen betreffende de verkoop van consumptiegoederen en de bescherming van de consumenten van de landen waarin Niko rechtstreeks of via zuster/dochtervennootschappen, filialen, distributeurs, agenten of vaste vertegenwoordigers verkoopt, hebben voorrang op bovenstaande bepalingen.

Nous vous félicitons pour l'achat de ce produit de la gamme Contrôle d'Accès Standard.

1. PRESCRIPTIONS LEGALES

- Lisez entièrement le mode d'emploi avant toute installation et mise en service.
- L'installation doit être effectuée par un installateur agréé et dans le respect des prescriptions en vigueur.
- Ce mode d'emploi doit être remis à l'utilisateur. Il doit être joint au dossier de l'installation électrique et être remis à d'éventuels autres propriétaires. Des exemplaires supplémentaires peuvent être obtenus sur le site web ou auprès du service 'support Niko'.
- Il y a lieu de tenir compte des points suivants avant l'installation (liste non limitative):
 - les lois, normes et réglementations en vigueur;
 - l'état de la technique au moment de l'installation;
 - ce mode d'emploi qui doit être lu dans le cadre de toute installation spécifique;
 - les règles de l'art.
- En cas de doute, vous pouvez appeler le service 'support Niko' ou vous adresser à un organisme de contrôle reconnu.

Support Belgique:

+ 32 3 760 14 82

site web: <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Support France:

+ 33 4 78 66 66 20

site web: <http://www.niko.fr>

e-mail: ventes@niko.fr

En cas de défaut de votre appareil, vous pouvez le retourner à un grossiste Niko agréé, accompagné d'une description détaillée de votre plainte (manière d'utilisation, divergence constatée...).

2. DESCRIPTION

Ces boîtes d'encastrement de la gamme Contrôle d'Accès Standard sont destinées à être encastrées dans le mur. La boîte d'encastrement 10-200-04 peut être utilisée pour des postes extérieurs audio avec 1 à 4 boutons de sonnerie (10-201 à 10-204). La boîte d'encastrement 10-300-04 peut être utilisée pour des postes extérieurs vidéo avec 1 à 4 boutons de sonnerie (10-301 à 10-304).

3. MONTAGE

Quels câbles sont nécessaires?

Niko vous conseille les modèles suivants:

- JYSTY(-F2) min. 3 x 2 x 0,8mm
- TVVF (-F2) min. 3 x 2 x 0,8mm
- TPVF min. 3 x 2 x 0,6mm (limite le nombre d'éléments raccordables. Pour les spécifications, voir le catalogue technique).

Remarque:

Seule 1 des 3 paires prévues du câble est utilisée. Si une paire est endommagée ou vous souhaitez passer à un système de vidéophonie, 2 paires de réserve sont disponibles.

Astuce: utilisez dans un seul système le même code de couleur pour l'ensemble des bornes (a, b, P...)!

Montage

Passez le câble de liaison à travers l'ouverture prévue à cet effet (A) dans l'armoire d'encastrement. A l'aide de vis (B), positionnez l'armoire d'encastrement à l'endroit désiré dans le mur, à la hauteur qui correspond à l'application (tableau 1). Assurez-vous que le bon côté de l'armoire d'encastrement soit orienté vers le haut (fig.1), de sorte que les deux trous de montage dans le poste extérieur se trouvent juste en face des raccords vissés dans l'armoire d'encastrement.

	hauteur de montage recommandée
personnes debout (=à hauteur d'yeux)	±150cm (seules applications audio) ±160cm (applications avec vidéo)
enfants, usagers de fauteuils roulants	±120cm
assis dans une voiture	±100 - 120cm
assis dans un camion	±180 - 220cm

tableau 1: hauteur de montage recommandée

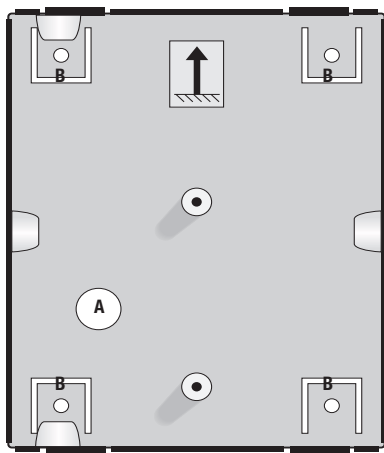


fig.1: armoire d'encastrement 10-200-04 avec indication au dessus

Remarques au sujet du montage

- Veillez à ce que le bord de l'armoire d'encastrement soit à fleur du mur de sorte que le profile du poste extérieur joigne bien le support.
- Ne serrez pas les vis trop fermement. Un serrage excessif pourrait entraîner une déformation du boîtier qui rendrait difficile le démontage ou le repositionnement de la plaque nominative.
- Ne colmatez pas l'appareil avec de la silicone ou un autre produit d'étanchéité. L'eau de condensation éventuelle doit pouvoir s'écouler.

4. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

- Dimensions armoire d'encastrement:
10-200-04: H159 x l126 x P40mm
10-300-04: H203 x l126 x P40mm
- Dimensions postes extérieurs:
10-201 à 10-204:..... H208 x l150 x P3mm
10-301 à 10-304:..... H252 x l150 x P3mm

5. CONDITIONS DE GARANTIE

- Délai de garantie: 2 ans à partir de la date de livraison. La date de la facture d'achat par le consommateur fait office de date de livraison. Sans facture disponible, la date de fabrication est seule valable.
- Le consommateur est tenu de prévenir Niko par écrit de tout manquement à la concordance des produits dans un délai max. de 2 mois après constatation.
- Au cas où pareil manquement serait constaté, le consommateur a droit à une réparation gratuite ou à un remplacement gratuit selon l'avis de Niko.
- Niko ne peut être tenu pour responsable pour un défaut ou des dégâts suite à une installation fautive, à une utilisation contraire ou inadaptée ou à une transformation du produit.
- Les dispositions contraignantes des législations nationales ayant trait à la vente de biens de consommation et la protection des consommateurs des différents pays où Niko procède à la vente directe ou par entreprises interposées, filiales, distributeurs, agents ou représentants fixes, prévalent sur les dispositions susmentionnées.

Congratulations on your purchase of this product from the Access Control Standard range.

1. LEGAL WARNINGS

- Read the complete manual before attempting installation and activating the system.
- The installation has to be carried out by a qualified person and in compliance with the statutory regulations.
- This user manual has to be handed over to the user. It has to be included in the electrical installation file and has to be passed on to any new owners. Additional copies are available on the Niko website or via the support service.
- During installation, the following has to be taken into account (not limited to list below):
 - The statutory laws, standards and regulations;
 - The state of the art technique at the moment of installation;
 - This user manual, which must be read within the scope of each specific installation, only states general regulations;
 - The rules of proper workmanship
- In case of questions, you can consult Niko's support service or contact a registered control organisation.

Support Belgium:

+32 3 760 14 82

website : <http://www.niko.be>

e-mail: support@niko.be

Support Slovakia:

+421 263 825 155

e-mail: niko@niko.sk

In case of a defect, you can return your product to a registered Niko wholesaler, together with a clear description of your complaint (Conditions of use, stated defect...).

2. DESCRIPTION

This flush mounting boxes from the Access Control Standard range are designed for flush mounting. The flush mounting box 10-200-04 can be used for audio internal units with 1 to 4 bell push buttons (10-201 to 10-204). The flush mounting box 10-300-04 can be used for video internal units with 1 to 4 bell push buttons (10-301 to 10-304).

3. INSTALLATION

Which cables are required?

Niko recommends the following:

- JYSTY(-F2) min. 3 x 2 x 0,8mm
- TVVF(-F2) min. 3 x 2 x 0,8mm
- TPVF min. 3 x 2 x 0,6mm (limits the number of components to be connected. For specifications, see technical catalogue).

Note:

Only 1 of the 3 cable pairs provided is used. If one pair is damaged or you wish to switch to videophony, 2 spare pairs are available.

Tip: Use the same colour code for identical terminals (a, b, P...) for all the products in one system!

Installation

Enter the connection cable through the opening provided (A) in the flush mounting box. Place the flush mounting box in the desired position on the wall at a height depending on the application (table 1) by means of screws (B). Make sure that the correct side of the flush mounting box points upwards (fig.1), so that the two mounting holes in the external unit are located right across the screw connections in the flush mounting box.

	recommended mounting height
standing up straight (=at eye level)	±150cm (only audio) ±160cm (with video)
children, wheelchair users	±120cm
sitting in a car	±100 - 120cm
sitting in a truck	±180 - 220cm

table 1: recommended mounting height

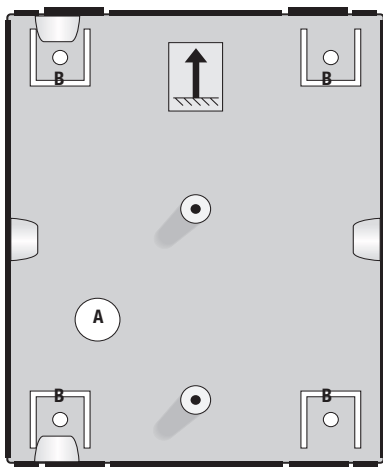


fig.1: flush mounting box 10-200-04 with indication of top side

Remarks installation

- Make sure the side of the flush mounting box is parallel to the wall. This way, the profile of the external unit will better fit the surface.
- Do not tighten the screws too hard. This could distort the cover, making it more difficult to remove or reinsert the nameplate.
- Do not seal the appliance with silicone or any other sealer. Any condensation water must be able to drain out.

4. TECHNICAL DATA

- Dimensions flush mounting boxes:
 - 10-200-04: H159 x W126 x D40mm
 - 10-300-04: H203 x W126 x D40mm
- Dimensions external units:
 - 10-201 to 10-204:..... H208 x W150 x D3mm
 - 10-301 to 10-304:..... H252 x W150 x D3mm

5. GUARANTEE PROVISIONS

- Period of guarantee: 2 years from date of delivery. The delivery date is the invoice date of purchase of the product by the consumer. If there is no invoice, the date of production applies.
- The consumer is obliged to inform Niko in writing about the defect, within two months after stating the defect.
- In case of a failure to conform, the consumer has the right to a repair or replacement (decided by Niko) free of charge.
- Niko cannot be held liable for a defect or damage as a result of an incorrect installation, improper or careless use or wrong usage or transformation of the goods.
- The compulsory regulations of the national legislation concerning the sales of consumer goods and the protection of the consumers in the countries where Niko sells, directly or via sister or daughter companies, chain stores, distributors, agents or permanent sales representatives, take priority over the rules and regulations mentioned above.

